

# TYGODNIK ROLNICZY

Organ c. k. Towarzystwa Rolniczego Krakowskiego

wychodzi co piątek.

## Prenumerata wraz z przesyłką pocztową wynosi:

w państwie austr. rocznie 12 Kor., półrocznie 6 Kor., dla członków Towarzystw rolniczych i uczniów zakładów naukowych rolniczych rocznie 8 Kor., w Królestwie Polskiem rocznie 5 rs., a państwie niemieckiem 8 marek. Pojedynczy numer 24 halercze.

Prenumeratę należy nadsyłać do Administracji: Kraków, ul. Basztowa l. 6.

Rękopisy nie nadające się do druku zwraca się tylko na żądanie i na koszt autora.

Listów nieopłaconych nie przyjmuje się.

Przedruk artykułów bez upoważnienia podpisanych autorów i podania źródła nie dozwolony.

Adres Redakcyi: Kraków, ul. Basztowa l. 6.

Cena ogłoszeń za 10 cm. 80 halerczy za pierwszy raz, a 60 halerczy za następne powtarzania. Drobne ogłoszenia prenumeratorów „Tygodnika Rolniczego” o sprzedaży lub poszukiwaniu produktów, posadach i t. p. 8 halerczy za wiersz petitu. Ogłoszenia przyjmuje Administracja „Tygodnika Rolniczego” w Krakowie, ulica Basztowa l. 6.

**TREŚĆ:** Ustawa kontyngentowa w praktyce — przez Dra Franciszka Bandrowskiego. — W sprawie podniesienia produkcji lnu w kraju — (dokończenie) napisał Dr. J. Tomalski. — Rozmaitości. — Wiadomości handlowe.

## Ś. p. Adam Książę Sapieha.

Zmarły w lipcu b. r. książę Adam Sapieha zajął w historii rolnictwa kraju naszego, w rzędzie ludzi, co nie poskąpili ni troski, ni trudu, ni siebie, ni grosza, aby podnieść rolniczą wytwórczość kraju i poprawić byt naszych historycznych warstw rolniczych, wnieść podstawy dobrobytu do dworu i chaty, miejsce tak wybitne, znaczące i pełne zasługi, że słusznem, godziwem i potrzebnem jest, aby i »Tygodnik rolniczy« złożył należny hołd Zmarłego pamięci.

Wydany w r. 1894 z okazji 50-cio letniego istnienia Galicyjskiego Towarzystwa Gospodarskiego pamiętnik, zawiera dokładny obraz działalności ś. p. księcia Adama Sapiehy, który najpierw jako członek Komitetu, później wiceprezes, od r. 1875 jako prezes Towarzystwa nieznużenie służył sprawom rolniczym przez całe dziesiątki lat, aż dopóki wiekiem i pracą nadwątłone siły nie skłoniły Go do cofnięcia się w zacisze domowe.

Ktoby chciał wyliczyć i przedstawić prace i zasługi ks. Adama Sapiehy w sprawach rolniczych naszego kraju, musiałby napisać niemal historię naszego rolnictwa, naszej polityki agrarnej od 30 przeszło lat, bo nie było w owym czasie żadnej ważniejszej sprawy rolniczej, w którejby ks. Adam nie był brał żywego udziału, bądź to występując z samoistną inicjatywą, bądź też popierając skądinąd wyszłe a godziwe i użyteczne usiłowania.

Specyjalną jego zasługą była akcja skierowana do wywalczenia dla Towarzystw rolniczych stałych i znacznie wyższych niż dawniej subwencji rządowych i krajowych na cele hodowlane, przyczem w Sejmie był referentem odnośnego wniosku. Zasługa to istotna, bo dopiero zyskawszy stałe i wyższe fundusze, mogły Towarzystwa rolnicze pomyśleć nie o dorywczej jedynie, lecz o systematycznej, ciągłej akcji hodowlanej, a każdy znający wschodnią część naszego kraju wie i przyzna, że pomimo ogromu przestrzeni, a środków względnie szczupłych, pod światłym i celu świadomym przewodem księcia Sapiehy, osiągnięto tam poważne rezultaty, mianowicie w chowie bydła.

Celem zapewnienia skuteczniejszego znaczenia i wpływu interesom rolnictwa, spychanym w Austrii częstokroć na dalszy plan pod wpływem przewagi liberalno-giełdowej prasy wiedeńskiej i zakorzenionych przez nią w wiedeńskiej biurokracji wyobrażeń i aspiracji, wystąpił ks. Adam z inicjatywą austriackiego wiecu rolniczego, aby zszeregować Towarzystwa rolnicze wszystkich krajów koronnych i pomimo różnic politycznych i narodowych, zapewnić rolniczym interesom należne uwzględnienie u władz centralnych. Rozpanoszone tymczasem antagonizmy nie dopuściły do tego, aby ten wiec agrarny nabrał istotnego znaczenia, ale myśł samą i odnośną inicjatywę za zasługę Zmarłego poczytać należy.

Podatki czy traktaty handlowe, taryfy kolejowe i organizacja kredytu, sprawa parcelacji i melioracji zaniku dworów, stworzenie ochrony własności ziemskiej, hodowla we wszystkich kierunkach, chmiel, tytoń len, to wszystko doznało poważnego uwzględnienia za prezesury ks. Sapiehy, a szczegółowo z naciskiem podnieść należy wielką troskę i zasługę Zmarłego w sprawach kultury leśnej, gdzie zwalczał jednostronne wzorowanie się na pruskim przykładzie, a słowem, czynem, przykładem wzorowe prowadzenie kultur popierał



i wskazywał. A jeżeli liczna ta inicjatywa i długoletnia praca nie wszędzie i nie tyle przyniosła owoców, ile by się było mogło i pragnęło spodziewać, to winniśmy pamiętać z jednej strony o wielkich trudnościach, jakie często ze strony władz centralnych zachodziły, z drugiej o trudnościach, z którymi każda asocjacja rolnicza w swej pracy już na podstawie samej przestrzeni oraz wielce nierównej a często niedostatecznej możliwości swych członków oraz wielkich różnic w obszarze, urodzajności, położeniu ich warsztatów ma do walczenia.

R. 1886 miało 25 lat pracy prezesa Sapiehy w Tow. gospodarskiem. Wręczono mu wtedy na nadzwyczajnym posiedzeniu Rady ogólnej medal pamiątkowy wraz z adresem, który opiewał: »Ćwierć wieku pracy wytrwałej, a w skutkach doniosłej, poświęciłeś Wasza Książęca Mość krajowi, bądź jako współpracownik, bądź jako kierownik gal. Towarzystwa gospodarskiego. Aby przekazać potomności pamięć Twych zasług, Książę, oraz pamięć miłości i czci, jaką Cię współziemiańskie otaczają, garnąc się ochotnie około Ciebie, gdziekolwiek Twe imię zajaśnieje, postanowiła Rada ogólna tegoż Towarzystwa wybić medal na cześć Twoją i dołączyć adres od członków«, a zakończono życzeniem »obyś nam Dostojny Książę przewodniczył w długie jeszcze lata na znojnej drodze zawodu naszego ku dobru kraju, Tobie i nam zarówno drogiego«.

Adres ten, spisany przez świadków i towarzyszy pracy ks. Adama, stwierdza najdobitniej znaczenie i zasługi prezesa. I podobny hołd wyrażono Mu przy 50-letnim jubileuszu Towarzystwa, przyczem imieniem krakowskiego Tow. roln. prezes Fr. hr. Mycielski, oraz wiceprezes prof. Milewski dali wyraz uznania i wdzięczności za prace już dokonane, a najlepsze na przyszłość złożyli życzenia.

Czynny żywot ks. Adama Sapiehy przekroczył ramy ściśle rolniczej pracy; jakkolwiek bowiem i on upatrywał w tej rolniczej pracy nad utrzymaniem i polepszeniem ojczystego zagonu zadanie, nie tylko ekonomicznej i społecznej, lecz wprost narodowej doniosłości, to jednak wir krajowych wypadków i ogrom narodowych zagadnień i niedoli, pociągnął go do czynnej służby na przeróżnych polach. I rok 1863 i Sejm i rada powiatowa i liczne instytucje widziały go czynnym, ważył on i znaczył w całym życiu kraju.

Jako organ ściśle rolniczy nie zapijemy się w ocenę politycznego kierunku, jaki przedstawiał ks. Adam Sapiaha, ale stwierdzimy tylko, że przewodnią ideą życia Jego i pracy była gorąca miłość ojczyzny, z której chwałą, dołą i niedolą sprzęgał osobistą i rodową chwałę i dolę. Ta miłość ojczyzny kazała mu w r. 1863 rwać się do czynu, ona mu kazała wśród wojny wschodniej, gdy krwi naszej użyć miano jedynie jako dywersję dla Rosyi, czynić wszystko, aby ta krew nasza nie szła na marne w służbie obcych interesów. A jakkolwiek należał do natur wybitnych, nie skłonnych do wszechstronnych kompromisów, to jednak nie dobro partyi, lecz dobro kraju było dlań zawsze dyrektywą. Dla dobra kraju pracował długo, z miłością i wytrwale na roli i w Tow. gospodarskiem, zaciągnął się do tej służby młodo, dotrwał w niej do siwizny i dla tego też słuszną, aby organ krakowskiego Towarzystwa rolniczego wobec śmierci księcia Adama Sapiehy publicznie oddał cześć i złożył szczerą hołd Jego pamięci.

## Ustawa kontyngentowa w praktyce.

Odczyt wygłoszony w sekcji gorzelnianej Walnego Zgromadzenia Towarzystwa rolniczego w Krakowie, dnia 5 czerwca 1903 r.

przez

**Dra Fr. Bandrowskiego.**

Przed rokiem 1888 gorzelnictwo w Austrii miało dowolne rozmiary i to tak fabryczne jak i rolnicze. Czy z tego czy z innego powodu mimo braku ograniczenia, gorzelnie rolnicze nie produkowały wówczas tyle spirytusu, ile trzeba było do pokrycia konsumpcji austriackiej. To też brak ztąd powstały uzupełniały gorzelnie fabryczne; w ten sposób gorzelnie fabryczne mając do dyspozycji tani produkt surowy sprowadzany choćby z dalekich okolic stały się silnym konkurentem gorzeln rolniczych, a te ostatnie nie mogąc sprostać niskim cenom spirytusu musiały podupadać.

Równocześnie z tym objawem, rząd nie mając zadawalniających wyników z opodatkowania wódki systemem przesłanym i zrobiwszy niefortunne próby z małymi aparatami mierniczymi niedokładnymi i ulegającymi łatwemu zepsuciu, zaczął myśleć o zaprowadzeniu nowego systemu opodatkowania, któryby nietylko miał na względzie podniesienie gorzelnictwa rolniczego, ale także podniesienie dochodów państwowych.

Dla uregulowania produkcji tj. dla uniknięcia hyperprodukcji, ustanowił rząd austriacki w r. 1888 pewną maksymalną ilość spirytusu mogącego być wyrobionym do kon-

sumeyi, opodatkował tenże niższą stopą podatkową — i nazwał go kontyngentem.

Spirytus wyrobiony przez gorzelnie ponad ilość ograniczoną kontyngentem, nazwał exkontyngentem i wyznaczył nań wyższą stopę podatkową. Exkontyngent obejmuje zatem w sobie wszelki spirytus przeznaczony do wywozu za granicę lub do celów przemysłowych, w każdym razie nie do konsumpcji.

Uregulowawszy produkcję kontyngentu tą samą ustawą z r. 1888 podniósł rząd gorzelnictwo rolnicze w ten sposób, że gorzelnie rolnicze z ogólnego całkowitego kontyngentu w wysokości 997458 Hektol. wypadającego na Cislitawie miały dostać 30%, a reszta 70% miała być rozdzieloną pomiędzy gorzelnie rolnicze i przemysłowe w stosunku jak 0.769 do 0.480, a nadto gorzelnie rolnicze za każdy wyrobiony 1 hektolitr kontyngentu, otrzymywały ze skarbu zwrot 3, 4 i 5 zlr., czyli tak zwaną bonifikację stosownie do tego czy gorzelnia wyrabiała dziennie 7 czy 4, czy też 2 hektolitry spirytusu.

Widzimy z powyższego, że w r. 1888 rząd austriacki przyszedł wprowadzić z pomocą gorzelnictwu rolniczemu, jednakowoż opierając się na faktycznej produkcji gorzeln fabrycznych, które przypadkowo tylko, wówczas wiele spirytusu wyrobiły, zmuszonym był oddać część kontyngentu gorzelniom fabrycznym. Można śmiało twierdzić, że gdyby wówczas gorzelnie fabryczne były mało produkowały spirytusu, a rolnicze za to znacznie więcej — byłby kontyngent wyłącznie stał się własnością gorzeln rolniczych. Tak jednak się nie stało — gorzelniom fabrycznym dostała się znaczna



część kontyngentu sposobem przypadkowym i ta część wynosiła przeszło 200.000 hektolitrow. Jaką trudność ta ilość kontyngentu przynosiła jako praecipuum gorzelniom fabrycznym, stworzyła rządowi austriackiemu, zobaczymy poniżej przy traktowaniu kwestyi obdzienienia gorzeli nowo powstałych.

Wielką trudnością było mając stałą ilość kontyngentu rozdzielić tenże pomiędzy pojedyncze kraje, a względnie pomiędzy pojedyncze gorzelnie w ten sposób, aby sprawiedliwość na tem nie ucierpiała. Otóż przyjęto w ustawie przedewszystkiem zasadę, że kontyngent nie ma się rozdzielać w r. 1888 raz na zawsze, ale tylko na 3 lata najpierw — po tych 3 latach ma nastąpić nowy rozdział i t. d.

Zasada ta zupełnie słuszną, uwzględniała zmienione warunki gospodarze, zmienną ilość gorzeli i t. p.

W ten sposób powstały tak zwane okresy rozdziałowe, Pierwszy okres obejmował lata 1888—1890, drugi 1891 do 1894, trzeci lata 1894—1900, czwarty 1900—1904. Obecnie jesteśmy w przededniu piątego rozdziału. Za podstawę ilości kontyngentu mającego się przydzielić gorzelniom, czyli za tak zwaną miarę udziałową, uważa ustawa z r. 1888 w pierwszym okresie rozdziałowym dla gorzeli starych, tę ilość alkoholu, którą gorzelnia w ostatnich trzech latach wyprodukowała powiększoną o 100% przy opłacie podatku według przestrzeni, a o 22% przy opłacie podatku według produkcji.

Dla gorzeli nowo powstałych w czasie od r. 1884—1888 lub takich, które przed 1-szym stycznia 1889 poszły w ruch, miarę udziałową wypośredkowuje się osobno mając na uwadze rozmiary gorzeli, jej charakter rolniczy, stosunek do miar udziałowych gorzeli sąsiednich przy pomocy dwóch rzeczoznawców z kół rolników zawodowych. Ustanowienie miary udziałowej dla danej gorzelni należy ostatecznie do Władzy skarbowej krajowej. Miara udziałowa nie stanowi jeszcze kontyngentu, lecz tylko jak powiedziałem jest podstawą — sam kontyngent (indywidualny) dla danej gorzelni otrzymywano w ten sposób, że kontyngent cały przeznaczony dla gorzeli rolniczych dzielono przez sumę wszystkich podstaw kontyngentowych, a otrzymanym ilorazem mnożono podstawę kontyngentową danej gorzelni. Ten sam obrachunek, nawiasowo mówiąc w głównych zarysach ma miejsce i dziś, to znaczy, że sumę podstaw kontyngentowych zastosowywa się do faktycznego kontyngentu. Już w drugim okresie rozdziałowym indywidualnego kontyngentu okazała się zawienną zasadą nowego rozdzielania. Zauważono mianowicie, że w okresie 1888—1890, wskutek nieurodzaju, wskutek spadku ceny i innych niekorzystnych lub korzystnych warunków, niektóre gorzelnie nie mogły wyrobić przydzielonego im kontyngentu, innym zaś go zabrakło — skutkiem tego przy rozdziale dnia 4 sierpnia r. 1901 nie przyjęto za podstawę przeciętnej produkcji spirytusu danej gorzelni z ostatnich lat 3, ale poodbierano od 1—10% dotychczasowego kontyngentu gorzelniom, które go nie wyrobiły, a dano je tym, które swój kontyngent przerobiły, podczas gdy gorzelnie fabryczne pozostawiono bez zmiany w posiadaniu ich dotychczasowego kontyngentu.

W trzecim okresie rozdziałowym podobnie jak w pierwszym przeciętna produkcja alkoholu z ostatnich lat 3 stanowiła miarę udziałową kontyngentu danej gorzelni.

W jaki sposób się zmieniał stosunek kontyngentu rolniczego do nierolniczego i wysokość jego w pojedynczych okresach najlepiej ilustrują cyfry:

Otóż w r. 1889 wynosił kontyngent rolniczy 774.553 hektol., a fabryczny 214.998 hektolitrow z całego kontyngentu Cislitawii, reszta 7907 hektol. została niespożytkowaną. W drugim okresie kontyngent rolniczy 754.533 h., a fabryczny 211.425 h., reszta niewyrobiona wynosi 31.500 h.

W trzecim okresie rolniczy kontyngent wynosił 780.049 h., a fabryczny 216.944 hektol., niewyrobiono tylko 465 h. Okazuje się z tego, że gorzelnie rolnicze widząc korzyści jakie płyną z ustawy dla nich, powiększają swój kontyngent w ten sposób, że już w trzecim okresie rozdziałowym dochodzą do granicy dozwolonej ustawą tj. do kontyngentu, który im się w myśl tejże ustawy należy.

Każdy nawet niewtajemniczony nietrudno odgadnie, że w ten sposób gorzelnie zaopatrzone dotychczas w kontyngent,

wprawdzie doskonale będą prosperować, ale w jakim sposobie mają być obdzielone kontyngentem nowe gorzelnie, gdy tenże jest ograniczonym? Na to odpowiedź nam daje rozdział kontyngentu przedsięwzięty przez rząd austriacki w r. 1900 tj. tak zwany czwarty rozdział. Jest to patent cesarski z 17 lipca 1900 r., który nie nabrał mocy ustawodawczej drogą parlamentarną, gdyż jak wiadomo, parlament wówczas przez czas dłuższy funkcyonował nie był w stanie, ale drogą § 14.

Już w r. 1899 na mocy obopólnego porozumienia od Węgier dostaliśmy 20.000 hektolitrow kontyngentu, wskutek czego kontyngent Cislitawii wyrósł do cyfry 1017000 hektol. To powiększenie jednak okazało się niedostatecznym, albowiem w czasie od r. 1894—1900 powstało około 139 gorzeli zupełnie nowych, potrzebujących kontyngentu. Te ostatnie jednak miały równie jak wszystkie gorzelnie rolnicze prawo do kontyngentu — prawo, które ustawą z r. 1888 zostało zastrzeżone. Rząd znalazł się tedy w r. 1900 w prawdziwej kolizji, skąd wziąć kontyngentu dla nowo powstałych gorzeli, którego oczywiście mimo dodatku 20.000 hektolitrow brakło.

Rząd wezwawszy rzeczoznawców tak ze sfer rolniczych, jak fabrycznych i skarbowych zwołał ankietę, na której przyjęto zasadę odbierania kontyngentu tak gorzelniom fabrycznym jak i rolniczym na rzecz nowo powstałych gorzeli — z tem jednak, że gorzelnie fabryczne mają partycypować podwójnie w stosunku do swego kontyngentu dotychczasowego, a gorzelnie rolnicze pojedynczo, i że suma kontyngentu przeznaczonego w 4 rozdziale na owe 139 gorzeli nie może być większą jak 63000 hektolitrow. Ponadto zgodzono się na wyrównanie kontyngentu między gorzelniami mającymi przeszło 1000 hektol. kontyngentu i ponad podwójną policzalną przestrzeń, a gorzelniami, które mają poniżej 650 hektol. Dla przedstawienia właściwego stanu rzeczy i wyników ankiety, które najlepiej objaśnia 4 rozdział kontyngentowy, pozwolę sobie streścić najważniejsze ustępy patentu cesarskiego z r. 1900.

§ 1 mówi, że kontyngent w wysokości 1017000 rozdzielać się będzie na nowych zasadach w 2 okresach od r. 1900 do 1904 i od r. 1904—1908.

§ 2. Do rozdziału indywidualnego przychodzą.

a) Wszystkie gorzelnie rolnicze obdzielone już definitywnym kontyngentem w poprzednim okresie.

b) Wszystkie nowo powstałe gorzelnie rolnicze, które przed 1 stycznia r. 1900 ewentualnie 1904 w ruch puszczono zostały.

§ 3. Ustanawia podstawy kontyngentowe mianowicie dla gorzeli starych, stanowi tę podstawę maksymalną produkcja alkoholu, ale tylko kontyngentowego, dla gorzeli zaś nowych podstawą są rozmiary danej gorzelni, jej warunki rolnicze i orzeczenie rzeczoznawców z kół rolniczych.

Podstawy kontyngentowe nowych gorzeli wypośredkowane przez Władze skarbowe nie mogą przekraczać podwójnej policzalnej przestrzeni wyrażonej w hektarach i nie mogą przekraczać 600 hektol. kontyngentu dla pojedynczej gorzelni a 63000 hektol. dla gorzeli wszystkich nowo powstałych. Nawiasowo dodaję, że przez policzalną przestrzeń gruntową należy rozumieć wszystkie pola uprawne, łąki i pastwiska, stanowiące część integralną danego gospodarstwa w promieniu 7 kilometrów lub mniej.

§ 4. Przydziela gorzelniom indywidualne kontyngenty w następujący sposób: sumę podstaw kontyngentowych wszystkich nowych gorzeli dzieli się przez sumę podstaw kontyngentowych wszystkich gorzeli (rolniczych i przemysłowych), otrzymany iloraz podwyższa się o 100%, a tak podwyższony iloraz, mnoży przez sumę podstaw kontyngentowych gorzeli przemysłowych. Otrzymany produkt odejmuje się od sumy podstaw kontyngentowych gorzeli przemysłowych, a dodaje do sumy podstaw kontyngentowych gorzeli rolniczych, a do tych ostatnich jeszcze 20.000 hektol.

Cyfry otrzymane stanowią miarę udziałową tej części, jaka wypada z całego kontyngentu na gorzelnie przemysłowe i na gorzelnie rolnicze.

Dok. nast.



## W sprawie podniesienia produkcji lnu w kraju.

Napisał

Dr. J. Tomalski.

*Dokończenie.*

Sprawa podniesienia produkcji lnu w Galicyi ma swoją własną historię — niniejsze będzie tylko przyczynek do zapoznania szerszego ogółu z tą sprawą.

Nie będę wdawał się w opisywanie sposobu uprawy lnu, w opisywanie metody przyrządzania i w udowadnianie rentowności uprawy — bo to wybiegałoby poza ramy niniejszego artykułu, ale chciałbym zająć się kwestyą, w jaki sposób możnaby podnieść uprawę lnu w Galicyi?

Nie da się zaprzeczyć, że Galicya posiada odpowiednie warunki naturalne (klimat i gleba), aby produkować len najlepszej jakości. Dowodem tego te okolice, w których uprawa lnu utrzymała się jeszcze, jak n. p. krośnieńskie, jasielskie, sądeckie, nowotarskie, tarnobrzskie, myślenickie i inne powiaty, gdzie len uprawia się u włościan dotychczas na większą skalę, przeważnie na własną potrzebę.

Chodzi więc o to, aby skoro warunki naturalne są korzystne, a warunki ekonomiczne sprzyjają, zapewnić tej galęzi produkcji rolniczej żywotność i przyczynić się tem do stworzenia podstawy dla rozwoju przemysłu.

Len gotowy może tylko wtedy osiągnąć wysokie ceny i wytrzymać konkurencję, jeśli są wypełnione dwa główne warunki, a mianowicie a) wyprodukowanie rośliny dorodnej i b) wyprawienie włókna z tej lodygi takiego, któreby się nadawało do przędzalni mechanicznych i któreby jakościowo było wyrównane.

Pierwsze leży zupełnie w rękach rolnika, a drugie jest zadaniem przemysłu. Dorodną roślinę można otrzymać według zdania ludzi doświadczonej prawie na każdym rodzaju gleby, byle była zasobną w starą siłę nawozową i nie była za mokrą, a dobre włókno, z którego można otrzymać silną i delikatną przędzę, można uzyskać na gruncie dobrze uprawionym i dobrze spulchnionym. Drugim warunkiem jest użycie doborowego nasienia i wczesny wysiew, a w końcu zebranie lnu w najodpowiedniejszym stadium jego dojrzałości (na włókno zbiera się w początkach dojrzwania, a na ziarno w pełnej dojrzałości).

W tych kierunkach wskazane jest działanie, jeśli ma się otrzymać produkt surowy pierwszorzędnej jakości. Czy te warunki są u naszych włościan dotrzymywane?

Uprawa na razówkę i to na wiosnę, w ziemi zachwaszonej, nieodpowiednie nasienie, rzadko gdzie spotykane plewienie pól lnianych, zbiór późny dla uzyskania nasienia i suszenie lnu na pomociach, to jest pospolicie używana metoda uprawy lnu u naszych włościan.

Oddziaływanie na ludność rolniczą w tym kierunku, by wykazać korzyści lepszej uprawy i pielęgnowania lnu i pouczyć naocznie o racjonalnej uprawie, da się stosunkowo małym nakładem przeprowadzić przez zakładanie i subwencyonowanie „wzorowych pól”. Z drugiej strony przez zakładanie i subwencyonowanie „pól doświadczalnych” oddziaływać można na ustawiczny postęp w ściślejszym znaczeniu. Pierwsze powinny mieć za zadanie wszelkie „zdobycze”, osiągnięte na „polach doświadczalnych”, wnosić w szerokie warstwy producentów, drugie powinny być pewnego rodzaju pracowniami, w których dokonywa się postęp. W tych kierunkach otwiera się wdzięczne pole dla działalności Towarzystw i Kółek rolniczych. Zakładanie „wzorowych pól” powinno się odbywać na szerokie rozmiary, a subwencja na pojedyncze pola, udzielana pod pewnymi warunkami, wobec niewielkich obszarów zajętych pod len, byłaby wcale niewielka (np. nasienie za darmo i ewentualnie nawozy sztuczne na  $\frac{1}{4}$  morga); zakładanie natomiast „pól doświadczalnych” musiałoby być ograniczone, już choćby z tego względu, że pola takie mając ściśle wytknięty cel badania (np. wypośrodkowanie najlepszej odmiany lnu dla danych warunków, badania nawozowe u różnych odmian, uszlachetnianie itp.) musiałoby stać pod ustawiczną kontrolą i mogłyby

być przeprowadzane co najwięcej w typowych warunkach przyrodniczych.

Gdy tą drogą osiągnie się rezultaty, objawiające się w poprawie jakości produktu surowego, wtedy i drugi cel, tj. przygotowanie doborowego i więcej jednolitego włókna da się z łatwością uzyskać. W tym kierunku trzeba raz zerwać z dotychczasową metodą pouczania pojedynczych gospodarzy o racjonalniejszym sposobie moczenia, miedlenia czesania i t. p., trzeba rolnikom, zwłaszcza mniejszym, odebrać troskę o wyprawianie lnu, trzeba starać się o zakładanie i popierać powstawanie mniejszych zakładów dla wyprawy lnu, gdzieby len surowy podlegał jednolitemu sposobowi przeróbki, poczynając od pierwszego najważniejszego stadium, t. j. moczenia, ewentualnie roszczenia pod okiem fachowca, aż do wyprodukowania towaru, mogącego się ukazać na targu. Czy takie mniejsze zakłady będą prowadzone na rachunek spółki, czy gminy, czy prywatnych, jest to dla rzeczy samej obojętne — chodzi, aby zakłady takie powstawały i aby były racjonalnie kierowane. Zakłady takie mniejsze, przy odrobinie dobrej woli i niewielkim nakładzie agitacji, któreby pouczyła o korzyściach, z łatwością tanim kosztem dałyby się urządzać i miałyby powodzenie, jak o tem na podstawie naocznego zbadania mogę przypuszczać. Naturalnie, że subwencyonowanie takich zakładów n. p. dostarczeniem potrzebnych narzędzi i maszyn sposobem pożyczki (jak to np. ma miejsce przy spółkach drenarskich lub mleczarskich) i ewentualne przyczynienie się do kosztów urządzenia moczydła, a w dalszym ciągu pomoc moralna przy sprzedaży gotowego produktu, o ile chodzi o mniejszą własność, przez utworzenie np. związku tych zakładów, któryby to związek był organizacją handlową, byłaby koniecznie wskazana, aby utworzonych zakładów mniejszych nie narażać zaraz w samych początkach na niepowodzenie finansowe.

Tą drogą szedł rozwój w krajach tych, gdzie przeróbka lnu z przemysłu drobnego, domowego, przekształciła się w przemysł fabryczny, w odrębne przedsiębiorstwo. Na tę drogę i w tym kierunku zwrócić nam się należy, a zadaniem czynników miarodajnych jest podjąć tę pracę z całą energią.

Tak należałoby zorganizować akcję, gdzie chodzi o towar targowy, a dotyczy to lnu tak z mniejszej własności, jak i większej. Aby zaś i włościanom, którzy uprawiają len na własną potrzebę, iść na rękę i dopomóc im do uzyskania lepszego materiału surowego, należałoby zakładać w gminach „wzorowe moczydła”, pozostające pod opieką fachową, w których to moczydłach każdy za pewną małą opłatą mógłby swój produkt poddać fermentacji racjonalnej. Koszta takich moczydel gminnych nieznaczące, a przyczynienie się pewną subwencją mogłoby zachęcić gminy, względnie prywatnych, do urządzenia takowych.

Przedewszystkiem zaś należałoby zająć się tą sprawą energicznie, a kierownictwo całej akcji powinien Wydział krajowy względnie Towarzystwa rolnicze wziąć w własne ręce. W tym kierunku nie mamy czego oczekiwać prywatnej inicjatywy, ta musi wyjść z góry i błędem w naszych warunkach byłoby wyczekiwać, że inicjatywa prywatna wypełni obowiązek, należący do administracji publicznej.

Popieranie zakładów mniejszych dla przeróbki przeważnie włościańskiego lnu, a zakładów większych, na sposób więcej fabryczny prowadzonych, dla lnu wyprodukowanego na większej własności, powinno wejść w program odośnej akcji.

Na tę drogę wstąpiły w ostatnich czasach Węgry i tam akcja ta bardzo pomyślnie, w szybkim tempie się rozwija.

Powstawanie większych zakładów fabrycznych przy pomocy wydatnych subwencji rządowych, zakładów przetwarzających len głównie większej własności, jest na Węgrzech z całą energią przez wszystkie czynniki miarodajne popierane, do tego stopnia, że w ciągu ostatnich czterech lat powstały cztery fabryki dla przeróbki lnu, wszystkie w rękach jednego przedsiębiorcy. Nagy-Tany pod Komornem, własność prywatna, z subwencją 20.000 kor.; Szepes-Olaszi na Spiżu, własność państwa wydzierżawiona dotychczas bezpłatnie prywatnemu przedsiębiorcy pod warunkiem przeróbki lnu wło-



ściańskiego; Szekely-Keresztur w Siedmiogrodzie, własność prywatna; Eszeg w Sławonii, własność prywatna, obecnie przekształcona na Towarzystwo akcyjne; w tym roku będzie puszczoną w ruch fabryka w Csurgo, a w roku przyszłym mają powstać dwie nowe. Nadto przy pomocy subwencji (200.000 koron) buduje się przędzalnia na 5000 czołen przez tego samego przedsiębiorcę.

W lipcu b. r. wniósł rząd węgierski projekt ustawy o popieraniu produkcji lnu i konopi, streszczający się w następujących punktach:

1) Większe zakłady do przeróbki lnu i konopi, czy to spółkowe, czy to akcyjne, czy prywatne, jeśli zobowiążą się do przerabiania większych ilości surowego produktu, zakupowanego po stałych cenach, głównie od mniejszych producentów, otrzymają bezprocentową pożyczkę do wysokości 50% kosztów wybudowania i urządzenia zakładu — spłata pożyczki rozłożona na 15 rocznych rat ma zacząć się w 11-tym roku istnienia zakładu. W ten sposób pożyczka jest udzielana na 25 lat.

2) Spółki, któreby chciały założyć mniejszy zakład, mogą otrzymać bezzwrotną zapomogę do 50.000 koron, jeśli udziały spółkowe znajdują się w przeważnej części w rękach mniejszej własności.

3) Gminy, spółki gminne i mniejsze organizacje rolnicze, otrzymają do 5000 koron bezzwrotnej zapomogi na założenie moczyska dla konopi, jeśli wykażą się, że rozporządzają odpowiednim terenem na moczysko i że mają pokrycie na resztę wydatków.

4) W razie zwinienia zakładu w przeciągu pierwszych 25-ciu lat zapomogi państwowe muszą być zwrócone.

5) Do przeróbki ma być używany tylko produkt węgierski, a kontrolę nad zakładami prowadzi ministerstwo rolnictwa.

W tych ramach obraca się projekt ustawy węgierskiej, a jeśli uwzględnimy, iż rząd węgierski na tych samych podstawach subwencyonował dotychczasowe zakłady dla przeróbki lnu, to uzyskując sankcję dla dotychczasowej swej działalności zapewnia wypróbowanym już środkiem rozwinięcie się nowego przemysłu rolniczego.

Czy Galicya ma z założeniami rękoma przypatrywać się, jak produkcja lnu w kraju coraz więcej zanika, jak nawet włóścianin, który przeważnie na własną potrzebę uprawia len, coraz więcej przerzuca się do materiału kupnego, jak związany z produkcją lnu przemysł tkacki, skazany dzisiaj na zaopatrywanie się w przędzę śląską i czeską zanika a nie przekształca się i w końcu mimo usiłowań zaniknąć musi z braku materiału, jak kraje sąsiednie przyspieszonym krokiem postępują naprzód! Czy ta pewna pomoc finansowa, jakaby trzeba zapewnić przedsiębiorstwom, czy spółkom przez udzielanie bezprocentowych pożyczek, względnie przez udzielanie rocznych subwencji, mają stanowić przeszkodę?

## Rozmaitości.

**Nowy środek do konserwowania mleka** wynalazł Marpmann w Lipsku, mianowicie pewną sól (hexametylen-tetransin), której używa w ilości na koniec noża na kilogram mleka. Sól ta ma być bardzo dobrym środkiem przeciw kolkom i kurczom, a dla organizmu ludzkiego zupełnie nieszkodliwą. W razie gdyby dalsze badania wykazały rzeczywiście nieszkodliwość tej soli, miałby środek ten wielką wartość.

**Chów drobiu we Francji.** Według ostatnich obliczeń we Francji jest 45 milionów kur, szacowanych po 2 fr. 50 ct. sztuka, co przedstawia wartość ogólną 112.500.000 franków. Z tego 34 miliony kur nośnych wysiaduje przeciętnie 100 milionów kurczaków; z tych 10 milionów mają zastępować straty, a drugie 10 milionów jest spożywane; pozostaje więc jeszcze 80 milionów, które sprzedane po 1 fr. 50 ct. sztuka, przedstawiają poważną cyfrę 120 milionów franków. Każda

kura znosi przeciętnie 90 jaj rocznie, co stanowi na 34 miliony kur ogółem 3.060.000.000 jaj, wartości 6 centimów sztuka, co daje 183 milionów franków.

Drób zatem we Francji przynosi rocznie tak w mięsie jak jajach 337 milionów franków, do których trzeba dodać 6 milionów fr., które wpływają z wywozu za granicę drobiu tuczonego.

„L'Agriculture Moderne“.

**Doświadczenia z wychowem cieląt.** Czerwcowy zeszyt „Journal of the agricultural Departement of Ireland“, zawiera opis doświadczeń z żywieniem cieląt, przeprowadzanych przez 609 dni. Chodziło o zbadanie, czy lepiej jest żywić cielęta mlekiem pełnym, czy odłuszczone z dodatkiem surogatów uzupełniających tłuszcz mleka, a z powodu tego, że rozchodzi się w takich razach o zbadanie wpływu tego rodzaju żywienia na dalszy rozwój cieląt, rozciągnięto doświadczenia na tak długi okres czasu. Cielęta w liczbie 39 podzielono na 4 grupy, z których I dostawała przez pierwsze 20 tygodni mleko pełne, II  $\frac{1}{5}$  pełnego mleka a  $\frac{4}{5}$  chudego tak, że mleko mieszane zawierało około 0.75% tłuszczu, III mleko chude z dodatkiem tranu z wątroby, a IV mleko chude z dodatkiem śrutowanej kukurydzy. Po upływie pierwszych 20 tygodni żywiono wszystkie grupy zupełnie tak samo, koszta utrzymania zatem dla wszystkich były od tego czasu jednakowe. Następująca tablica podaje początkową wagę żywą sztuki w kg. i następnie przyrosty wagi w ciągu doświadczenia:

	I.	II.	III.	IV.
Waga początkowa 1 sztuki w kg.	62.2	66.0	62.6	62.4
Przyrost wagi 1 sztuki w kg.:				
I lato: od 12 czerwca 1901 do 30 października 1901 . . . . .	108.3	90.0	80.0	81.8
I zima: od 30 października 1901 do 16 kwietnia 1902 . . . . .	75.7	62.3	57.0	60.3
II lato: od 16 kwietnia 1902 do 6 listopada 1902 . . . . .	105.7	120.4	128.0	122.6
II zima: od 6 listopada 1902 do 16 lutego 1903 . . . . .	55.6	47.0	52.0	57.4
Średnia waga końcowa . . . . .	407.5	385.7	379.6	384.5
Przyrost wagi podczas doświadczenia (609 dni) . . . . .	345.3	319.7	317.0	322.1
Przyrost wagi na dzień i sztukę . . . . .	0.567	0.524	0.520	0.528

Przeciętny dzienny przyrost wagi 1 sztuki w grupach II, III i IV, więc u tych cieląt, które dostawały mleko chude z dodatkami w ciągu pierwszych 20 tygodni, wynosi 0.524 kg. w grupie I, więc u cieląt żywionych w tym czasie pełnym mlekiem 0.567 kg., zatem jest o 8.34% większy.

Ten większy przyrost cieląt żywionych pełnym mlekiem pociąga jednak za sobą niestosunkowo większe koszta żywienia; u I grupy wynosiły one w ciągu pierwszych 20 tygodni 81.00 m., w II 32.38 m., III 30.17 m., IV 20.26 m. W przecięciu wyniosły koszta żywienia cieląt karmionych chudem mlekiem 27.60 m., cieląt, którym dawano pełne mleko 81.00 m. Przy sprzedaży uzyskano za cielęta żywione pełnym mlekiem 278 m. za sztukę, za cielęta innych grup w przecięciu 260.78 m. za sztukę. Koszt żywienia cieląt karmionych pełnym mlekiem w czasie pierwszych 20 tygodni był zatem o 53.40 m. wyższy, a przy sprzedaży uzyskano za te cielęta tylko 17.22 m. więcej.

## WIADOMOŚCI HANDLOWE.

### Zboża.

Jęczmień pastewny. Wiedeń 7/IX, 11.40—12.00 K. Lwów 9/IX 10.50—11.00 K., za 100 kg.

Jęczmień na krupy. Kraków 4/IX, 11.60—11.8 K. Wiedeń 7/IX 11.40—12.30 K., za 100 kg.



**Kukurydza.** Kraków 4/IX 14.00—00.00 K., Wiedeń 7/IX, stara 13.20—13.50 K., nowa 00.00—00.00 K., Lwów 9/IX, stara 12.00—12.50 K. Peszt 8/IX 12.00—12.50 K. Tarnów 4/IX 15.50—16.00 K. za 100 kg.

**Hreczka.** Kraków 4/IX, 13.50—14.50 K., Tarnów 4/IX, 15.50—16.00 K. Lwów 9/IX 13.00—14.00 K. za 100 kg.

	Wzrost	Pszennica	Zyto	Jęczmień	Owies
Kraków . . . . .	4	17.00—18.20	13.00—14.80	11.00—12.00	12.40—12.90
Lwów . . . . .	9	15.60—16.20	12.00—12.10	10.50—12.00	11.60—12.00
Tarnów . . . . .	4	16.00—17.00	13.00—14.00	12.00—12.50	11.00—11.50
Powołoczyska . . . . .	2	15.00—15.80	00.00—12.00	00.00—00.00	00.00—00.00
„ ros. bez cła . . . . .	2	12.50—13.10	00.00—10.60	00.00—00.00	00.00—00.00
Wiedeń . . . . .	7	14.60—15.80	12.70—13.10	13.20—13.10	12.00—12.50
Peszt . . . . .	7	14.20—14.50	12.20—12.90	00.00—00.00	10.80—11.20
Ceny w koronach za 100 kg.					
Berlin . . . . .	6	16.20—16.80	12.90—13.70	00.00—00.00	13.30—14.50
Wrocław . . . . .	6	16.10—17.00	13.00—13.80	13.50—14.10	13.20—13.60
Poznań . . . . .	6	15.60—16.50	12.40—12.70	13.00—13.60	13.10—13.50
Ceny w markach za 100 kg.					
Warszawa . . . . .	3	5.70—6.10	4.00—4.25	3.90—4.40	2.90—3.30
Ceny w rublach za korzec.					

### Strączkowe, przemysłowe, okopowe i nasiona.

**Groch.** Kraków 4/IX, 16.00—24.00 K. Wiedeń 7/IX, 14.00—24.00 K. Lwów 9/IX, 15.50—18.00 K. Tarnów 4/IX 16.00—21.00 K. za 100 kg.

**Fasola.** Kraków 4/IX, 18.00—23.50 K., Wiedeń 7/IX, drob. 18.00—19.00 K., długa i płaska 21.00—23.00 K., pstra 12.00—13.00 K. Tarnów 4/IX 14.00—18.00 K. za 100 kg.

**Chmiel.** Wiedeń 1/IX zatecki miejski 340—000 K. zatecki okoliczny 310—330 K. anschauer czerwony 210—000 K. zielony 000—000 K. za 50 kg. Lwów 9/IX 200.00—240.00 za 56 kg. Obrót mały.

**Kartofle.** Kraków 4/IX 2.80—4.40 K. za 1 Hl. Wiedeń 4/IX 5.60—6.00 K. Tarnów 4/IX 4.00—4.40 K. Lwów 0/VII 0.00—0.00 K. za 100 kg.

**Rzepak.** Lwów 9/IX 18.00—18.50 K. za 100 kg.

**Koniczyna czerwona.** Kraków 4/IX 100.00—110.00 K. Lwów 9/IX 96.00—110.00 K. Podwołoczyska galic. 0/I 000.00—000. K. Podwołoczyska rosyj. 00/IV 000.00—000.00 K., bez cła. Wiedeń 4/IX styryjska 160.00—170.00 K., średnia jakość 000.00—000.00 K., gruboziarnista, czysta 000.00 K. za 100 kg.

**Koniczyna biała.** Kraków 4/IX 000.00—000.00 K. Lwów 9/IX 96—116.00 K., Wiedeń 1/IX 130.00—150.00 K. za 100 kg.

**Buraki.** Wiedeń 1/IX żółte, okrągłe 35.00—00.00 K. Mamuty długie czerwone 29.00—00.00 K., faszowate żółte i czerwone 28.00—00.00 K. za 50 kg.

### Zwierzęta i produkty zwierzęce.

**Woły.** Wiedeń 7/IX, galicyjskie prima 74.00—78.00 K., secunda 68.00—73.00 K., tertia 00—00 K., za 100 kg. żywej wagi. Spęd z Galicyi i Bukowiny 00 sztuk.

**Nierogaczna.** Wiedeń 7/IX prima 95—100 K., tusta 101.0—104.0 K. za 100 kg. żywej wagi.

**Podgórze pod Krakowem** 11/IX. Spędzono na targ 323 sztuk bydła rogatego, 118 sztuk cieląt, 88 sztuk trzody. Płacono za bydło z paszy lepszej jakości 64—68 K., za średnie 56—64 K., za cielęta 58—62 K. za trzodę 80—84 K. za 100 Kg. żywej wagi. Sprzedano wszystko.

**Masło.** Wiedeń 4/IX, deserowe 2.20—2.40 K. wiejskie 2.00—2.20 K. zwykłe targowe 1.60—2.00 K. Kraków 4/IX, targowe 1.60—2.00 K. za 1 kg. Hamburg. 2/IX, stolowe I klasy 216.000—228.00, II klasy 204.000—210.000, III klasy 176.00—190.00 marek za 100 kg. Berlin 5/IX dworskie i spółkowe, prima 224—230 secunda 200—224, tertia 190—200 marek za 100 kg.

**Jaja.** Wiedeń 4/IX, prima 37—38 sztuk, secunda 39—40 sztuk konserwowanych w wapnie 00 sztuk za 2 K., Kraków 4/IX 2.60—3.00 K. Berlin 4/IX 3.05—3.30 M. za kopę.

### Spirytus.

Wiedeń 25/VIII surowy 75% 40.60—41.00 K., rafinowany 90% bez opłaty 133.00—133.25 K.

Lwów 9/IX gotowy paritas Tarnopol 36.50—36.80 K.

Kraków 4/IX okowita z opłatą, na 75% Tral. 136 K., spirytus z opłatą, na 95% Tral. 176 K., za Hektol.

### Pasza.

**Siano.** Kraków 4/IX 6.40—7.20 K., Tarnów 4/IX 6.00—6.50 K. Wiedeń 4/IX 3.60—4.60 K. za 100 kg.

**Koniczyna.** Kraków 4/IX, 7.20—7.60 K. Wiedeń 4/IX 3.20—6.40 K. za 100 kg.

**Słoma.** Kraków 4/IX 5.00—5.60 K. Tarnów 4/IX, 4.00—4.40 K. Wiedeń 4/IX 2.80—3.20 za 100 kg.

**Redaktor odpowiedzialny: Dr. Adam Krzyżanowski.**

### Uszlachetnione zboża krajowe:

Zarząd dóbr w Grodkowicach, poczta Brzezie, poleca do siewu:

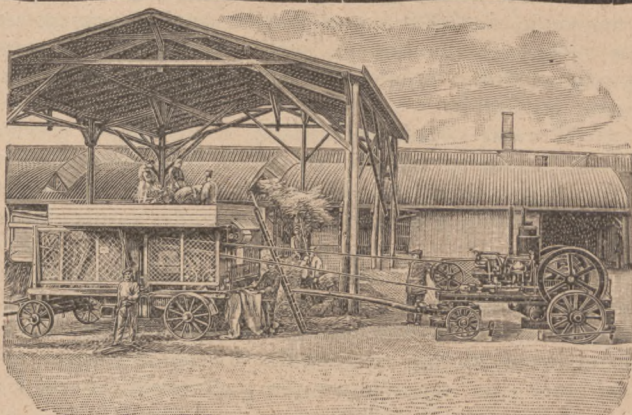
I. Pszenięc ostkę galicyjską w dwóch gatunkach, odznaczoną dwoma medalami na wystawie powszechnej w Paryżu i uznaną na targu nasiennym we Lwowie za najpiękniejszą ze wszystkich odmian (*Rolnik* 46).

1. „ELITA“ pochodząca z najdorodniejszych kłosów ręką na polu wybieranych po cenie za 10) kg. koron 26 —.

2. „SELEKCYJNA“ pierwsza reprodukcja „Elity“ 100 kg. kor. 22.

II. Zyto polskie mało wymagające i plenne 100 kg. kor. 22. Ostka galicyjska i żyto polskie pobily pod względem wydatku wszystkie inne odmiany w próbach powziętych w roku 1892 przez Związek handlowy kółek rolniczych. — Ceny rozumieją się loco stacya Podłęże, za worek 100 kiloway dolicza się 1 Kor. 20 h.

**Gorzelnik** lat 30, w zawodzie lat 12, z Poznańskiego, poszukuje posady zaraz lub od 1 października, za małym wynagrodzeniem. Łaskawe zgłoszenia P. R. poste rest. Kraków, główna poczta.



**Najtańszy motor dla każdego rolnika.**

**LANGEN & WOLF**

WIEDEŃ X, LAXENBURGERSTRASSE 53.

Dostarczają sławne oryginalne „Otto“ Petrolin Locomobile.



**NAJLEPSZY  
NA WÓZ JESIENNY.**



**Mączka Thomasa z gwiazdą**

jest najlepszym i najtańszym nawozem, zawierający kwas fosforowy dla każdego gatunku zboża, koniczyny, kartofli, rzepy, na łąki i pastwiska.

**Mączka Thomasa z gwiazdą**

działa również szybko i pewnie jak superfosfat, a przewyższa go dłuższem działaniem, jakoteż wysoką zawartością wapienia i magnezyi, przy o wiele niższej cenie.

**Mączka Thomasa z gwiazdą**

sprzedaje się z gwarancją zawartości kwasu fosforowego, rozpuszczalności w kwasie cytrynowym i miale, a odsprzedaży dostarczają jej po oryginalnej cenie.

**Mączka Thomasa z gwiazdą**

pakuje się w blombowanych workach, na których oznaczoną jest zawartość i powyższa marka ochronna (gwiazda).

Przestrzega się przed zakupem towaru pośledniejszego.

**FABRYKI FOSFATÓW THOMASA**

Stowarzyszenie zarej. z ogr. poręką

Berlin W. 35 — Karlsbad 17.

**Józef Karrach** Lwów, ul. Jagiellońska 22.



Towarzystwo rolnicze okręgowe w Nowym Sączu  
poleca swój

**Skład sztucznych nawozów i soli bydlęcej**  
(Zastępstwo sprzedaży soli bydlęcej i kainitu Wydziału kraj).

przy drogueryi p. Tadeusza Kwicińskiego w Nowym Sączu  
ulica Jagiellońska, który równocześnie poleca:

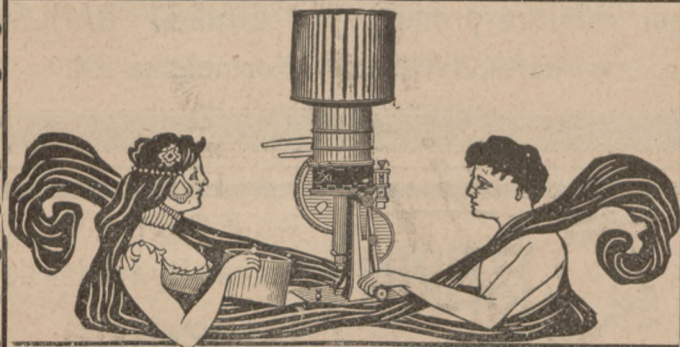
Dachówki ciążnięte i prasowane, rurki drenowe, cegłę maszynową i ręczną, cement Szczakowski, gips murarski, smarowidło na wozy, oliwę do maszyn i do świecenia, wazelinę do skór, pokost, farby i inne artykuły gospodarskie.

## NASIONA LEŚNE

Drzewa owocowe, ozdobne, leśne, do kultur leśnych, ogrodów, sadów, do wysadzania dróg i alei, róże i t. d. są do nabycia w szkółkach leśno-ogrodowych Tadeusza hr. Łubieńskiego, w Zassowie pod Czarną.  
Cennik na żądanie odwrotnie.

## Hodowla zbóż i ziemniaków Henryka Dołkowskiego i Syna w Nowej

Wsi, poczta i stacya kolejowa Kęty, poleca do siewu: swoją pszenicę ostkę czerwoną z białą plewką, wychodowaną genologicznie z jednego kłosu, przy najskrupulatniejszej selekcji. Pszenica ta plenna, odporna na śnieć i rdzę wytrzymuje najsilniejsze mrozy. 100 kg. 28 kor., 1000 kg. 270 kor. Worki nowe po cenie zakupna.



AKCYJNE TOWARZYSTWO

**„ALFA SEPARATOR“**

WIEDŃ XVI, GANGLBAUERGASSE Nr. 29.

PRAGA || GRAZ  
PETERSGASSE Nr. 25 || ANNENSTRASSE Nr. 26

Więcej jak 360.000 „Alfa Laval-Separatorów“ w użyciu,  
przeszło 600 pierwszych nagród.

Z przyjemnością poświadczam, że dostarczone nam przez pańską Firmę maszyny i urządzenie mleczarskie są najlepszej jakości i w każdym względzie zupełnie zadowalniające. Możesz Pan więc śmiało i z usprawiedliwioną dumą powoływać się na tutejsze urządzenie mleczarskie, które z pewnością może być policzone do urządzeń najmodniejszych.

Z poważaniem krajowa szkoła mleczarstwa i serowarstwa, Kremsier, Morawa.

Antoni Liska m. p. Dyrektor.

Specjalna fabryka pierwszorzędných maszyn mleczarskich i urządzeń. Zakładanie mleczarni ręcznych i parowych.

!!Proszę czytać!!

!!Proszę czytać!!

PLASZOWSKA PAROWA FABRYKA

## DACHÓWEK i CEGIEŁ

Stowarzyszenie zarejestrowane z ograniczoną poręką

**BIURO w KRAKOWIE** przy ul. św. Gertrudy l. 8  
poleca

**DACHÓWKI TŁOCZONE i CIĄGNIĘTE**

W KOLORZE CZERWONYM LUB CZARNYM;

**RURKI DRENOWE KAŻDEJ WIELKOŚCI.**

Dostawy dachówek obejmuje dla wygody Szan. odbiorców  
wraz z kryciem.

CENNIKI I PRÓBKI wysyła BEZPŁATNIE.

O liczne zamówienia uprasza

**ZARZĄD.**

**Poszukuje się Karbownika** na ordynaryę, biegłego w prowadzeniu gospodarstwa rolnego. Jedynie osoby z dobrimi poleceniami mogą być uwzględnione. Zgłoszenia pod: Obszar dworski w K. poste restante Męcina.



Powozów mnóstwo, wózków dużo wolantów otwartych poddostatkem kuczer, faetonów damskich huk, a że kupujących jest tego roku brak, to też wszystkie powozy, wózki nowe i używane około 50 sztuk, sprzedaje po wyjątkowo niskich cenach za gotówkę bez pośredników

w konces. składach z pojazdami używanymi na resorach

**ST. CYRANKIEWICZ**

przy ul. Brackiej l. 9.  
przy ul. Szpitalnej l. 34.  
naprzeciw teatru krakowskiego

Właściciel konces. składów z powozami mieszka przy ul. św. Jana l. 30 parter (pod pawiem).





w Krakowie  
ul. Pijarska I. 4.

## ZWIĄZEK HANDLOWY KÓŁEK ROLNICZYCH

we Lwowie  
ul. Kopernika 21

**Filia w Wieliczce.**

poleca jako wypróbowane i uznane za najlepsze:

**Filia w Rzeszowie.**

Pługi dwuskibowe patent Jana Cerwinki, — Praga.

Pielniki jedno i dwurzędowe tegoż.

Siewniki rządowe Jana Procnera w Czechach.

Kosiarki, żniwiarki, wiązałki „Buckeye“ słynnej ameryk. fabryki Aultmana, Millera i Sp. w Akron (Ohio).

Grabiarki amerykańskie „New-Hollingsworth“.

Przetrzęsacze amerykańskie do siana widłowe, oraz wszelkie inne maszyny i narzędzia do uprawy roli i sprzętu pólów.

Utrzymujemy składy maszyn i narzędzi oraz części zapasowych w Krakowie i Lwowie.

Najlepszą i najbardziej poszukiwaną jest dzisiaj Oryginalna belgijska centryfuga „Mélotte“. Roczna produkcja 15,000 sztuk, przeszło 100,000 centryfug w świecie!

Najprostsza budowa wykluczająca wszelkie naprawy!

Najłatwiejsza obsługa!

Nader lekkichód, zużywający 30—40% mniej siły popędowej, niż przy innych systemach!

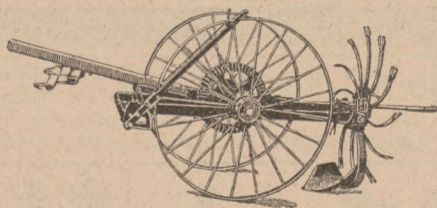
Nadzwyczajna trwałość.

Najzupełniejsze odtłuszczenie mleka!

Wyłączne zastępstwo na Galicyę:

Związek Handlowy Kółek rolniczych w Krakowie i we Lwowie.

Katalogi, cenniki, prospekta darmo i oplatnie.



Najlepsze

### KARTOFLARKI

Zimmermannowskie

odznaczone na konkursie kartoflerek odbytym w roku 1902 w Płaszowie:

„Nagrodą państwową dla zasług rolniczych“

Z łożyskami wałeczkowymi, z pojedynczym i podwójnym przeniesieniem, poleca

DOM ROLNICZO-PRODUKCYJNY

**ERNEST BAHLSEN**

KRAKÓW, ulica Karmelicka I. 24.

Szczegółowy katalog na żądanie oplatnie.

### Oryginalna Dupuy'a

Zaprawa nasienna przeciwko śnieci (rdzy w zbożu)

w paczkach po 50 hal. na 1 hektolitr zboża

„ „ 26 „ „ 1/2 „ „

do nabycia u firmy

Dom rolniczo-produkcyjny **ERNEST BAHLSEN**  
w KRAKOWIE ulica Karmelicka 24.



PORKIN

znakomity środek do  
tuczenia  
świń.



PECUSIN

znakomity dodatek do paszy  
w celu tuczenia  
wszystkich  
zwierząt  
domowych:

koni, byków, wołów, krów, cieląt, owiec, świń, kóz, osłów, psów i drobin.  
1 paczka (1/2 kg.) 1 kor., 4 paczki na próbę franco 4 kor

Fabryka środków do tuczenia zwierząt  
Wiedeń IX, Bleichergasse Nr. 6.

Składy: Rzeszów J. A. Grünfeld; Kraków Fr. Sobolka i Ska.,  
Arnold Reifner; Oświęcim Józef Moser; Podgórze L. W. S. Zarski.

**A. W. KANISS**

WURZEN, Saksonia.

»SPECYALNOŚĆ«

Aparaty do badania mleka  
na zawartość tłuszczu.

Cenniki na żądanie  
bezpłatnie.

**KANISSA**

„Neurapid i Spiral“

Aparaty do oznaczania  
tłuszczu w mleku uznane  
zostały jako najlepsze  
do badania mleka me-  
todą Dr. Gerbera.